



CONTRACT AMENDMENT NO.: 3

Contract No.: 90121702-20-ACS

Contract Name: On-Demand Remote Interpreting and Document Translation

This Contract Amendment to Contract No. 90121702-20-ACS ("Contract") is made by the State of Florida, Department of Management Services ("Department") and Voiance Language Services, LLC, ("Contractor"), with its principal place of business located at 2650 E. Elvira Rd Suite 132, Tucson, AZ 85756 collectively referred to herein as the "Parties."

WHEREAS the Parties entered into the Contract which became effective on April 28, 2020 for the provision of On-Demand Remote Interpreting and Document Translation, pursuant to Contract Award No. 90-000-18-00003AG between the State of New Mexico, acting by and through the National Association of State Procurement Officials (NASPO) ValuePoint and Contractor ("Master Agreement");

WHEREAS the Master Agreement was renewed for a period of one year, with a new Master Agreement expiration date of November 3, 2024; and

WHEREAS the Parties agree to renew the Contract as provided for in Exhibit B, Special Contract Conditions (Florida), subsection 2.2, Renewal; and

WHEREAS the Parties agreed that the Contract may be amended by mutual agreement as provided in Exhibit B, Special Contract Conditions (Florida), subsection 6.9, Modification and Severability.

ACCORDINGLY, and in consideration of the mutual promises contained in the Contract documents, the Parties agree as follows:

I. Contract Amendment. Contract Exhibit A, Additional Special Contract Conditions, is hereby deleted and replaced in its entirety with the attached Exhibit A, Additional Special Contract Conditions (Florida), which is incorporated into the Contract by reference herein.

II. Contract Renewal. The Contract is renewed for a period of one year pursuant to the same terms and conditions of the contract and any executed written amendments, with a new Contract expiration date of November 3, 2024.

III. Warranty of Authority. Each person signing this Amendment warrants that he or she is duly authorized to do so and to bind the respective party.

IV. Conflict. To the extent any of the terms of this Amendment conflict with the terms of the Contract, the terms of this Amendment shall control.



CONTRACT AMENDMENT NO.: 3

Contract No.: 90121702-20-ACS

Contract Name: On-Demand Remote Interpreting and Document Translation

V. Effect. Unless otherwise modified by this Amendment, all terms and conditions contained in the Contract shall continue in full force and effect. This Amendment is effective when signed by both Parties.

IN WITNESS WHEREOF, the Parties have executed this Amendment by their duly authorized representatives.

State of Florida:
Department of Management Services

DocuSigned by:
Tom Berger
By: 4810BB6123514E1...

Name: Tom Berger

Title: Deputy Secretary of Business Operations

Date: 10/25/2023 | 11:38 AM EDT

Contractor:
Voiance Language Services, LLC

DocuSigned by:
Best Ihegborow
By: 0F3CFD0C9E2844A...

Name: Best Ihegborow

Title: SVP, Contact Center Operations

Date: 10/23/2023 | 2:35 PM PDT



EXHIBIT A ADDITIONAL SPECIAL CONTRACT CONDITIONS

The Contractor and agencies, as defined in section 287.012, Florida Statutes acknowledge and agree to be bound by the terms and conditions of the Master Contract except as otherwise specified in the Contract, which includes the Special Contract Conditions and these Additional Special Contract Conditions.

- A. Orders: Contractor must be able to accept the State of Florida Purchasing Card and MyFloridaMarketPlace (MFMP) purchase orders.
- B. Contractor and Subcontractors, Affiliates, Partners, Resellers, Distributors, and Dealers: By execution of a Contract, the Contractor acknowledges that it will not be released of its contractual obligations to the Department or state agencies because of any failure of an affiliate, partner, subcontractor, reseller, distributor, or dealer. The Contractor is responsible for ensuring that its affiliates, partners, subcontractors, resellers, distributors, and dealers providing commodities and performing services in furtherance of the Contract do so in compliance with the terms and conditions of the Contract. The Contractor is fully responsible for satisfactory completion of all work performed under the Contract.
- C. Purchases Prerequisites: Contractor must ensure that entities receiving payment directly from Customers under this Contract must have met the following requirements:
 - Have an active registration with the Florida Department of State, Division of Corporations (www.sunbiz.org), or, if exempt from the registration requirements, provide the Department with the basis for such exemption.
 - Be registered in the MFMP Vendor Information Portal (<https://vendor.myfloridamarketplace.com>).
 - Have a current W-9 filed with the Florida Department of Financial Services (<https://flvendor.myfloridacfo.com>)
- D. Punchout Catalog and Electronic Invoicing.

The Contractor is encouraged to provide a MFMP punchout catalog. The punchout catalog provides an alternative mechanism for suppliers to offer the State access to Products awarded under the Contract. The punchout catalog also allows for direct communication between the MFMP eProcurement System and a supplier's Enterprise Resource Planning (ERP) system, which can reflect real-time Product inventory/availability information.

Through utilization of the punchout catalog model, a Florida buyer will "punch out" to a supplier's website. Using the search tools on the supplier's Florida punchout catalog site, the user selects the desired Products. When complete, the user exits the supplier's punchout catalog site and the shopping cart (full of Products) is "brought back" to MFMP. No orders are sent to a supplier when the user exits the supplier's punchout catalog site.

Instead, the chosen Products are “brought back” to MFMP as line items in a purchase order. The user can then proceed through the normal workflow steps, which may include adding/editing the Products (i.e., line items) in the purchase order. An order is not submitted to a supplier until the user approves and submits the purchase order, at which point the supplier receives an email with the order details.

The Contractor may supply electronic invoices in lieu of paper-based invoices for those transactions processed through MFMP. Electronic invoices may be submitted to the agency through one of the mechanisms as listed below:

- 1) EDI (Electronic Data Interchange)
This standard establishes the data contents of the Invoice Transaction Set (810) for use within the context of an Electronic Data Interchange (EDI) environment. This transaction set can be used for invoicing via the Ariba Network (AN) for catalog and non-catalog goods and services.
- 2) PO Flip via AN
This online process allows Contractors to submit invoices via the AN for catalog and non-catalog goods and services. Contractors have the ability to create an invoice directly from their inbox in their AN account by simply "flipping" the PO into an invoice. This option does not require any special software or technical capabilities.

The Contractor warrants and represents that it is authorized and empowered to and hereby grants the State and the third-party provider of MFMP, a State contractor, the right and license to use, reproduce, transmit, distribute, and publicly display within MFMP. In addition, the Contractor warrants and represents that it is authorized and empowered to and hereby grants the State and the third-party provider the right and license to reproduce and display within MFMP the Contractor's trademarks, system marks, logos, trade dress, or other branding designation that identifies the products made available by the Contractor under the Contract.

- E. Contract Reporting: The Contractor shall provide the Department the following accurate and complete reports associated with this Contract.

- 1) Contract Quarterly Sales Reports. The Contractor shall submit complete Quarterly Sales Reports to the Department's Contract Manager within 30 calendar days after the close of each State fiscal quarter (the State's fiscal quarters close on September 30, December 31, March 31, and June 30).

Reports must be submitted in MS Excel using the DMS Quarterly Sales Report Format, which can be accessed at https://www.dms.myflorida.com/business_operations/purchasing/vendor_resources/quarterly_sales_report_format. Initiation and submission of the most recent version of the Quarterly Sales Report posted on the DMS website is the responsibility of the Contractor without prompting or notification from the Department's Contract Manager. If no orders are received during the quarter, the Contractor must email the DMS Contract Manager confirming there was no activity.

- 2) Certified and Minority Business Enterprises Reports. Upon Customer request, the Contractor shall report to each Customer spend with certified and other minority business enterprises in the provision of commodities or services related to the

Customer orders. These reports shall include the period covered; the name, minority code, and Federal Employer Identification Number of each minority business enterprise utilized during the period; commodities and services provided by the minority business enterprise; and the amount paid to each minority business enterprise on behalf of the Customer.

- 3) Ad Hoc Sales Reports. The Department may require additional Contract sales information such as copies of purchase orders or ad hoc sales reports. The Contractor shall submit these documents and reports in the format acceptable to the Department and within the timeframe specified by the Department.
 - 4) MFMP Transaction Fee Reports. The Contractor shall submit complete monthly MFMP Transaction Fee Reports to the Department. Reports are due 15 calendar days after the end of each month. Information on how to submit MFMP Transaction Fee Reports online can be located at https://www.dms.myflorida.com/business_operations/state/myfloridamarketplace/mfmp_vendors/transaction_fee_and_reporting. Assistance with transaction fee reporting is also available by email at feeprocessing@myfloridamarketplace.com or telephone at 866-FLA-EPRO (866-352-3776) from 8:00 a.m. to 6:00 p.m. Eastern Time.
- F. Financial Consequences: The Department reserves the right to impose financial consequences when the Contractor fails to comply with the requirements of the Contract. The following financial consequences will apply for the Contractor's non-performance under the Contract. The Customer and the Contractor may agree to add additional Financial Consequences on an as-needed basis beyond those stated herein to apply to that Customer's resultant contract or purchase order. The State of Florida reserves the right to withhold payment or implement other appropriate remedies, such as Contract termination or nonrenewal, when the Contractor has failed to comply with the provisions of the Contract. The Contractor and the Department agree that financial consequences for non-performance are an estimate of damages which are difficult to ascertain and are not penalties.

The financial consequences below will be paid and received by the Department of Management Services within 30 calendar days from the due date specified by the Department. These financial consequences below are individually assessed for failures over each target period beginning with the first full month or quarter of the Contract performance and every month or quarter, respectively, thereafter.

Financial Consequences Chart

Deliverable	Performance Metric	Performance Due Date	Financial Consequence for Non-Performance /Not Received by the Contract Manager
Contractor will timely submit complete Quarterly Sales Reports	All Quarterly Sales Reports will be submitted timely with the required information	Completed reports are due on or before the 30 th calendar day after the close of each State fiscal quarter	\$250 per day late

Deliverable	Performance Metric	Performance Due Date	Financial Consequence for Non-Performance /Not Received by the Contract Manager
Contractor will timely submit complete MFMP Transaction Fee Reports	All MFMP Transaction Fee Reports will be submitted timely with the required information	Completed reports are due on or before the 15 th calendar day after the end of each month	\$100 per day late

No favorable action will be considered when Contractor has outstanding Contract Quarterly Sales Reports, MFMP Transaction Fee Reports, or any other documentation owed to the Department or Customer, to include fees / monies, that is required under this Contract.

- G. Business Review Meetings: Both the Department and Customer reserve the right to schedule business review meetings. The Department or Customer may specify the format or agenda for the meeting. At a minimum, the Business Review Meeting may include the following topics:
- a. Contract compliance
 - b. Contract savings (in dollar amount and cost avoidance)
 - c. Spend reports by Customer
 - d. Recommendations for improved compliance and performance
- H. Special Contract Conditions revisions: the corresponding subsections of the Special Contract Conditions referenced below are replaced in their entirety with the following:

2.2 Renewal.

Upon written agreement, the Department and the Contractor may renew the Contract in whole or in part only as set forth in the Contract documents, and in accordance with section 287.057(14), F.S.

3.4 Purchase Order.

A Customer may use purchase orders to buy commodities or contractual services pursuant to the Contract and, if applicable, the Contractor must provide commodities or contractual services pursuant to purchase orders. Purchase orders issued pursuant to the Contract must be received by the Contractor no later than the close of business on the last day of the Contract's term. The Contractor is required to accept timely purchase orders specifying delivery schedules that extend beyond the Contract term even when such extended delivery will occur after expiration of the Contract. Purchase orders shall be valid through their specified term and performance by the Contractor, and all terms and conditions of the Contract shall survive the termination or expiration of the Contract and apply to the Contractor's performance. The duration of purchase orders for recurring deliverables shall not exceed the expiration of the Contract by more than twelve months. However, if an extended pricing plan offered in the state term or agency contract is selected by the ordering entity, the contract terms on pricing plans and renewals shall govern the maximum duration of purchase orders

reflecting such pricing plans and renewals. Any purchase order terms and conditions conflicting with these Special Contract Conditions shall not become a part of the Contract.

3.7 Transaction Fees.

The State of Florida, through the Department of Management Services, has instituted MyFloridaMarketPlace, a statewide eProcurement system. Pursuant to Section 287.057(24), F.S., all payments shall be assessed a Transaction Fee of one percent (1.0%), or as may otherwise be established by law, which the vendor shall pay to the State.

For payments within the State accounting system (FLAIR or its successor), the Transaction Fee shall, when possible, be automatically deducted from payments to the vendor. If automatic deduction is not possible, the vendor shall pay the Transaction Fee pursuant to subsection 60A-1.031(2), F.A.C. By submission of these reports and corresponding payments, vendor certifies their correctness. All such reports and payments shall be subject to audit by the State or its designee.

The vendor shall receive a credit for any Transaction Fee paid by the vendor for the purchase of any item(s) if such item(s) are returned to the vendor through no fault, act, or omission of the vendor. Notwithstanding the foregoing, a Transaction Fee is non-refundable when an item is rejected or returned, or declined, due to the vendor's failure to perform or comply with specifications or requirements of the agreement.

Vendors will submit any monthly reports required pursuant to the rule. All such reports and payments will be subject to audit. Failure to comply with the payment of the Transaction Fees or submission of required reporting of transactions shall constitute grounds for declaring the Vendor in default.

5.1 Conduct of Business.

The Contractor must comply with all laws, rules, codes, ordinances, and licensing requirements that are applicable to the conduct of its business, including those of federal, state, and local agencies having jurisdiction and authority. For example, the Contractor must comply with section 274A of the Immigration and Nationality Act, the Americans with Disabilities Act, Health Insurance Portability and Accountability Act, if applicable, and all prohibitions against discrimination on the basis of race, religion, sex, creed, national origin, handicap, marital status, or veteran's status. The provisions of subparagraphs 287.058(1)(a)-(c) and (g), F.S., are hereby incorporated by reference.

Nothing contained within this Contract shall be construed to prohibit the Contractor from disclosing information relevant to performance of the Contract or purchase order to members or staff of the Florida Senate or Florida House of Representatives.

Pursuant to section 287.057(26), F.S., the Contractor shall answer all questions of, and ensure a representative will be available to, a continuing oversight team.

The Contractor will comply with all applicable disclosure requirements set forth in section 286.101, F.S. In the event the Department of Financial Services issues the Contractor a final order determining a third or subsequent violation pursuant to section 286.101(7)(c), F.S., the Contractor shall immediately notify the Department and applicable Customers and shall be disqualified from Contract eligibility.

5.4 Convicted, Discriminatory, Antitrust Violator, and Suspended Vendor Lists.

In accordance with sections 287.133, 287.134, and 287.137, F.S., the Contractor is hereby informed of the provisions of sections 287.133(2)(a), 287.134(2)(a), and 287.137(2)(a), F.S. For purposes of this Contract, a person or affiliate who is on the Convicted Vendor List, the Discriminatory Vendor List, or the Antitrust Violator Vendor List may not perform work as a contractor, supplier, subcontractor, or consultant under the Contract. The Contractor must notify the Department if it or any of its suppliers, subcontractors, or consultants have been placed on the Convicted Vendor List, the Discriminatory Vendor List, or the Antitrust Violator Vendor List during the term of the Contract.

In accordance with section 287.1351, F.S., a vendor placed on the Suspended Vendor List may not enter into or renew a contract to provide any goods or services to an agency after its placement on the Suspended Vendor List.

A firm or individual placed on the Suspended Vendor List pursuant to section 287.1351, F.S., the Convicted Vendor List pursuant to section 287.133, F.S., the Antitrust Violator Vendor List pursuant to section 287.137, F.S., or the Discriminatory Vendor List pursuant to section 287.134, F.S., is immediately disqualified from Contract eligibility.

5.6 Cooperation with Inspector General and Records Retention.

Pursuant to section 20.055(5), F.S., the Contractor understands and will comply with its duty to cooperate with the Inspector General in any investigation, audit, inspection, review, or hearing. Upon request of the Inspector General or any other authorized State official, the Contractor must provide any information the Inspector General deems relevant. Such information may include, but will not be limited to, the Contractor's business or financial records, documents, or files of any type or form that refer to or relate to the Contract. The Contractor will retain such records for the longer of five years after the expiration or termination of the Contract, or the period required by the General Records Schedules maintained by the Florida Department of State, at the Department of State's Records Management website. The Contractor agrees to reimburse the State of Florida for the reasonable costs of investigation incurred by the Inspector General or other authorized State of Florida official for investigations of the Contractor's compliance with the terms of this or any other agreement between the Contractor and the State of Florida which results in the suspension or debarment of the Contractor. Such costs will include but will not be limited to: salaries of investigators, including overtime; travel and lodging expenses; and expert witness and documentary fees. The Contractor agrees to impose the same obligations to cooperate with the Inspector General and retain records on any subcontractors used to provide goods or services under the Contract.

6.10 Cooperative Purchasing. Pursuant to their own governing laws, and subject to the agreement of the Contractor, governmental entities that are not Customers may make purchases under the terms and conditions contained herein, if agreed to by Contractor. Such purchases are independent of the Contract between the Department and the Contractor, and the Department is not a party to these transactions. Agencies seeking to make purchases under this Contract are required to follow the requirements of Rule 60A-1.045(6), F.A.C.

8.1.1 Termination of Contract.

The Department may terminate the Contract for refusal by the Contractor to comply with this section by not allowing access to all public records, as defined in Chapter 119, F.S., made or received by the Contractor in conjunction with the Contract unless the records are exempt from s. 24(a) of Art. I of the State Constitution and section 119.071(1), F.S.

8.1.2 Statutory Notice.

Pursuant to section 119.0701(2)(a), F.S., for contracts for services with a contractor acting on behalf of a public agency, as defined in section 119.011(2), F.S., the following applies:

IF THE CONTRACTOR HAS QUESTIONS REGARDING THE APPLICATION OF CHAPTER 119, FLORIDA STATUTES, TO THE CONTRACTOR'S DUTY TO PROVIDE PUBLIC RECORDS RELATING TO THIS CONTRACT, CONTACT THE DEPARTMENT'S CUSTODIAN OF PUBLIC RECORDS AT PUBLICRECORDS@DMS.FL.GOV, (850) 487-1082 OR 4050 ESPLANADE WAY, SUITE 160, TALLAHASSEE, FLORIDA 32399-0950.

Pursuant to section 119.0701(2)(b), F.S., for contracts for services with a contractor acting on behalf of a public agency as defined in section 119.011(2), F.S., the Contractor shall:

- (a) Keep and maintain public records required by the public agency to perform the service.
- (b) Upon request from the public agency's custodian of public records, provide the public agency with a copy of the requested records or allow the records to be inspected or copied within a reasonable time at a cost that does not exceed the cost provided in Chapter 119, F.S., or as otherwise provided by law.
- (c) Ensure that public records that are exempt or confidential and exempt from public records disclosure are not disclosed except as authorized by law for the duration of the Contract term and following the completion of the Contract if the Contractor does not transfer the records to the public agency.
- (d) Upon completion of the Contract, transfer, at no cost, to the public agency all public records in possession of the Contractor or keep and maintain public records required by the public agency to perform the service. If the Contractor transfers all public records to the public agency upon completion of the Contract, the Contractor shall destroy any duplicate public records that are exempt or confidential and exempt from public records disclosure requirements. If the Contractor keeps and maintains public records upon completion of the Contract, the Contractor shall meet all applicable requirements for retaining public records. All records stored electronically must be provided to the public agency, upon request from the public agency's custodian of public records, in a format that is compatible with the information technology systems of the public agency.

12.1 Performance or Compliance Audits.

The Department may conduct or have conducted performance and/or compliance audits of the Contractor and subcontractors as determined by the Department. The Department may conduct an audit and review all the Contractor's and subcontractors' data and records that directly relate to the Contract. To the extent necessary to verify the Contractor's fees and claims for payment under the Contract, the Contractor's agreements or contracts with subcontractors, partners, or agents of the Contractor, pertaining to the Contract, may be inspected by the Department upon fifteen (15) calendar days' notice, during normal working hours and in accordance with the Contractor's facility access procedures where facility access is required. Release statements from its subcontractors, partners, or agents are not required for the Department or its designee to conduct compliance and performance audits on any of

the Contractor's contracts relating to this Contract. The Inspector General, in accordance with section 5.6, the State of Florida's Chief Financial Officer, and the Office of the Auditor General shall also have authority to perform audits and inspections.

13.2 E-Verify.

The Contractor and its subcontractors shall register with and use the U.S. Department of Homeland Security's (DHS) E-Verify system to verify the work authorization status of all new employees of the contractor or subcontractor in accordance with section 448.095, F.S. The Contractor shall obtain an affidavit from its subcontractors in accordance with paragraph (5)(b) of section 448.095, F.S., and maintain a copy of such affidavit for the duration of the Contract.

Special Contract Conditions additions: the following subsection is added to the Special Contract Conditions:

12.3 Document Inspection.

In accordance with section 216.1366, F.S., the Department or a state agency is authorized to inspect the: (a) financial records, papers, and documents of the Contractor that are directly related to the performance of the Contract or the expenditure of state funds; and (b) programmatic records, papers, and documents of the Contractor which the Department or state agency determines are necessary to monitor the performance of the Contract or to ensure that the terms of the Contract are being met. The Contractor shall provide such records, papers, and documents requested by the Department or a state agency within 10 Business Days after the request is made.